



**WE
SHARE
THE EARTH**

TOGETHER
地球也是它们的

汤姆·睿根 彼得·辛格等◎著





**WE
SHARE
THE EARTH**

TOGETHER
地球也是它们的

汤姆·睿根 彼得·辛格等◎著



图书在版编目(CIP)数据

地球也是它们的 / (美)辛格等著; 逸行编译. — 银川: 宁夏人民出版社, 2007.9

ISBN 978-7-227-03525-1

I. 地… II. ①辛…②逸… III. 动物—保护—普及读物
IV. Q95-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 091846 号

地球也是它们的

汤姆·睿根 彼得·辛格等 著

选题策划 周立军
责任编辑 周立军
装帧设计 陈 谦
责任印制 来学军

宁夏人民出版社 出版发行

出版人 高 伟
地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦 (750001)
网 址 www.nxcbn.com
电子信箱 nxcbs@163.com
邮购电话 0951-5044614
经 销 全国新华书店
印刷装订 宁夏精捷彩色印务有限公司
开 本 787×1092mm 1/16
印 张 22.5
字 数 400 千
印 数 5 200 册
版 次 2007 年 9 月第 1 版
印 次 2007 年 9 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-227-03525-1/Q·8
定 价 30.00 元

版权所有 翻印必究

管重行
不尊的
，到类
的受人
特当，
。独应重配
是都尊支
都，神的
式何这则
形如到准
种值得德
每价物道
的的生到
命类他受
生人其须
对使必
它为为

——《世界自然宪章》

**WE
SHARE
THE EARTH
TOGETHER!**

君子之于禽兽也，见其生，不忍
见其死，闻其声，不忍食其肉。

——孟子《梁惠王篇》

**WE
SHARE
THE EARTH**

TOGETHER!

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com

策划编辑：周立军
责任编辑：周立军
封面设计：陈青
内文排版：闫青华

有多少人因一本书改变人生



动物世界

动物世界



阅读主题 主张生活

有什么样的主张,就会选择什么样的生活。

◎ 周立军

生活是无尽的选择。阅读则像是在密林中穿梭,寻找宽敞而明亮的出口。

如果将生活的选择确定为对人生的主张,那么阅读则无疑是在寻求适合自己的主题。

主题与主张是贯穿我们生活的一个方向的两个单向,同进同出,相携相影。

现时的世界,在可供“选择”方面给了我们极多的可能性,我们面对的是选择“多一点”还是“少一些”的生活;各种媒体、政治及经济团体也以铺天盖地之势向我们宣扬各种各样的“生活主张”。世界从未有过如此的嘈杂和喧嚣,而我们也从未有过如此的惶惑和徘徊。

在如此之情势下,为了幸福,为了内心的善,为了子孙后代,我们必须在“人生的密林”和知识的海洋中学会和了解我们到底需要什么,到底怎样地去生活,还有如何处理与我们眼界所触、心灵所想之物的关系。

“主题与主张”系列主题书,正是基于如上的思考,希望传递这样一种信念:尽可能多地认识自我、认识世界,通晓宇宙中一切恒久的价值和普世的真理。

我们希望在每一本主题书里,都为你呈现以下的重要内容:

1. 每本书都阐述一个清晰的主题,这些主题都是从时代的生活和时代的思想中精挑细选的令人不可回避的热点。

2. 从东西方文化的角度,从历史的发展脉络,从哲学、宗教、文学、艺术、心理等与此主题相关的各个领域,解读与阐述这一主题。

3. 以四种不同阅读层面:知识的需求、思想的需求、工具的需求、娱乐及消遣的需求为标准向你最大化地提供有关这一主题的全方位的思想和信息。

4. 选取文章标准以经典性及对当下生活的指导性为主,提供权威的思想家、作家、艺术家、科学家最有代表性的主题诠释。

5. 进入这个主题领域的入门推介:提供与这个主题有关的图书、电影、网络的便利指引。

不管是在阅读的世界里,还是在真实的人生旅程中,我们每个人都在摸索前行。在我们自然的生活中、自己的地域、所从事的专业、所在身份之前,我们每个人都是学习者。这个“学习者”身份没有高低贵贱之分,只有愿或不愿。

我们相信了解是行动的先锋,而行动则是和谐与美好的构建者。

我们希望在每一本书里,都能够传递让你行动的知识。

CONTENTS

目录

Preface

007

地球并不为人类所独享

周立军

Part 1

动物的情感

012

人类最好的朋友

约翰·罗宾斯

029

我的灵魂遇见动物

盖瑞·科瓦斯奇

039

动物的善良与奉献精神

逸行

041

犬的礼赞

佛斯特

043

自由与生命

索尔·贝娄

046

猫有猫的方向

阿尔·图尔陶

049

天赐之畏

刘醒龙

052

童年和羊

蒋子龙

055

鸡的一生

丹妮儿·摩尔 肯·阿金 布鲁斯·腓特烈

Part 2

天赐的权利

072

动物权利

汤姆·睿根

083

动物自由

善待动物组织(PeTA)

085

所有动物一律平等……

彼得·辛格

103

超越“强权就是公理”

麦特·保尔 & 杰克·诺理斯

111

对反对动物权利意见的回复

汤姆·睿根

121

敬畏生命

阿尔伯特·施韦泽

123

青年时代的回忆

阿尔伯特·施韦泽

- 131
为另一个生命着想
库切
- 142
从动物的角度来思考我们自己
芭芭拉·斯马茨
- 154
向上的第一步
列夫·托尔斯泰
- 157
认真对待动物
莽萍
- Part 3**
不可回避的痛与苦
- 170
作为食物的动物
汤姆·睿根
- 189
这些数字每年增加着！
- 191
工业化农场动物的短暂生命
(《卫报》)&(《英国国家日报》)
- 195
事情是这样子的
默雨
- 199
一次去屠宰场的参观
戴维·古弗德
- 204
杀狗的过程
雷平阳
- 206
变调的快乐天堂
江某
- 211
超越动物实验
尼尔·伯纳德
- 223
33项动物试验事实供人深思
释传法
- 226
麻雀的劫难与人的悲剧
雷颐
- 231
一座鸽子的纪念碑
利奥波特
- 236
一年寿命的鱼
周海亮
- 239
让皮肤回归皮肤
番茄小屋
- 241
救救它们！
珍妮·古道尔
- Part 4**
对众生的尊重
- 248
非暴力不是一种宗教
Clare Rosenfield & Linda Segall
- 256
放生的意义及功德
果正

263
每一个生灵的祝福
安德鲁·林哲

Part 5 普世的宣言

266
动物福利普世宣言
世界动物保护协会 & 世界动物保护大会

270
世界动物保护协会政策文件
孟佳

277
以理解、怜悯和爱来尊重与爱护生命群体
李奥纳多·柏夫

Part 6 行动,最好的语言

286
这条鱼在乎
佚名

288
动物保育行动指南
Discovery

298
保护动物,我们能做什么?
郭耕

308
野生动物的急救
Discovery

310
10个重要的动物保育组织
逸行

315
我怎样走上“动物解放”之路
祖述宪

322
我的梦
约翰·罗宾斯

Part 7 语录、书籍、影像

326
有关动物的 50 条名人语录
逸行

333
关于动物的 50 本图书
3 本和其他 47 本
逸行

351
有关动物的 20 部电影
逸行

Postscript

359
有关它们 事关我们
周立军

地球并不为人类所独享

◎ 周立军

其他任何东西的历史,观念的历史透露一个辩证过程:信仰起初受到支持,然后受到鄙视,最后以更丰富、更高的形式重新被确认。

——黑格尔

人类的知识或许从未有过如此的发达,让人能够充分地认识并了解周围的事实。我们能够轻松地接触过去连想都不敢想的事物,也能够瞬间与世界互联。就与我们对动物的了解,我们积累的知识已经能体认到我们跟其他动物大同小异的事实,然而,这项事实,却似乎不是许多人所愿意相信或所能相信。我们中的大多数一直认为在人类和其他动物之间有着清楚而精确的界线。这条界线,现在变得模糊了。只要我们愿意承认并不是只有人类才有感知能力和个性,并不是只有人类才会从事理性思考或解决简单问题,最重要的,并不是只有人类才会有喜乐悲伤和恐惧失望等等情绪以及种种身心痛苦,只要我们愿意承认这些,那么,我们就应该尊重其他许多奇妙的动物。

动物跟我们不一样,一个重要的观点是它们无法像我们那样用复杂的语言文字来沟通。但这一点似乎越来越不是那么明晰。正如古希腊哲学家波菲里所说:这主要是因为人类无法了解动物语言,而非动物不能驾驭我们的语言。科学家们近些年对海豚的研究发现,它们同人类一样有着复杂的语言系统,它们可以通过不同的声音来传递人类用语言交流的复杂内容,并且几乎有一样的效果。但为什么海豚没有像人类一样留下伟大的文字作品呢?(古埃及文明、玛雅文明也未曾留下什么重要的文字作品)这可能是因为它们将精力用于玩耍而非创造方面了。所以,关于交流这一点我们人类必须建立起一种谦虚的心态。我们充满掩饰性的语言所要表达的内容,在某种时候还不及黑猩猩的一个眼神或轻微的举动有效;动物们可能不懂的是我们人类复杂的语言,而非用于交

流、沟通的语言。就像我们在其他身体技能方面，如灵敏度、嗅觉、力量、飞行、速度等等方面也远不如其他动物一样。所以我们人类应该对万物有一种谦虚的心态，而并非是那种我是主宰者的“人类中心论”的心态。有这样一个哲理式的笑话，可能是对人类这种自以为是心态的回复：两个老人坐在房前聊天，突然一个 UFO 从他们头顶划过。其中一位老人问另一位老人：他们为什么不下来见见我们呢？另一位老人回答道：也许他们在寻找高智能生物吧？

我们与动物可能最有说服性的不同之处是：我们有高度的理性，我们有选择的能力，而动物们没有；我们除了依靠本能行事外，还有道德规则和责任感的约束，而动物们则完全是基于本能行事。一只狼为了解决饥饿问题，从不会考虑它的猎物应该享有什么样的权利；一只狮子为了获得交配权，也会将对手置之于死地，而没有任何的道德愧疚。我们人类则不同，在做事时我们都是有意识地去，我们会考虑很多的规则：道德的、法律的、社会的、宗教的等等；我们会顾及他人，会承担责任。我们相信，也正是因为这一点，使我们对其他动物拥有和善的责任。佛陀说：“一切众生皆平等，愿一切有情解除痛苦。”亚圣孟子说：“君子之于禽兽也，见其生，不忍见其死，闻其声，不忍食其肉。”亚伯拉罕，以撒，雅各，特别是耶稣的上帝，在《圣经》里说到：“你去请教走兽，他们会教导你；你去询问空中的飞鸟，他们会告诉你；地上的生物会教导你；海中的鱼类也会为你说明。”伊斯兰教的《古兰经》中也如此说道：“地球上并没有所谓的动物，也没有以双翼飞翔的生物，他们可都是像你一样的人们啊！”印度伟大的精神领袖圣雄甘地观察到：“一个国家伟大以及它的道德程度如何，是可以由这个国家如何对待动物这一点来衡量的。”伟大的人道主义者施怀泽最重要也是最基本的伦理思想是：“善是保存生命，促进生命，使可发展的生命实现其最高的价值。恶则是毁灭生命，伤害生命，压制生命的发展。”这一切的思想都将我们指引到一个方向：我们必须将我们的爱、善良和仁慈扩大到非人类生物方面，我们需要建立一种包括动物在内的无边界的道德。

这也是为什么我们要做这本书的原因。它排除掉了“人类中心论”的观念，要为动物发言，而且是为那些有意识的动物。书中的所有文章向世人发出一个简单的信息，一个务必需要我们仔细聆听的请求，那就是：“给动物应得的尊重。”这样的一个简单的信息，透过各种不同学科的声音发出来，包括哲

学、文学、宗教、艺术、生物学、法律、新闻等形式。这样一种广泛而多学科观点的同时呈现，也意味着我们企图从不同的角度来讨论一个中心议题，那就是“动物的痛苦”。本书对于动物的情感、智慧及当代社会中动物痛苦的程度，以及关心动物福利或动物权人士做了哪些努力等等，都提供了丰富而令人赞叹的整体介绍。同样重要的是，这些文章，都以一种很“悦读”的方式写成，不但毫无晦涩感，而且会触及你精神层面的思考。一旦这本有关动物权利的百科全书式的图书，展现在你的面前，相信它会让你有机会接触事实、了解真相，同时也使你有机会深入了解有关动物方面的许多复杂的议题。本书中不同作者从他们不同的角度向你阐述，因此，你也就会有以理性思考的方式或更确凿的真实形成你自己今后行事的论点。当你和别人讨论到一些极具争议性的动物问题时，你也就会知道该怎么跟意见相左者进行辩论。这点是很重要的。一个对动物受苦越有怜悯之心的人，也越应该去深入了解这些问题背后的种种观点。

认识和了解是行动的开始，而行动是我们最好的语言。对我们每个人最重要的就是在“知道了”之后该如何做。本书包括了这样的“如何做”的行动指引。我们除了不停地关注、阅读、了解有关的信息外，适时地对加诸于动物身上的痛苦和残忍表达我们的声音，了解和支持那些关注动物权和积极保护动物的保育人士和组织，试着成为这些组织和人士的同道中人或者为他们捐献资金。为他们的计划摇旗呐喊或积极行动，或者在自己的生活中，按照封底的文字行动起来，相信“你能为动物的生存福祉做出自己的贡献，甚至影响更多的人，造成更大的改变”。但是有一件事我们还是需要强调的，那就是放弃我们的独断独行，也就是来自道德上或知识上的一种自以为是的骄傲态度，而是保持尊重和谦虚。不愿听跟自己的意见不一样的声音，不顾及他人的感受而强力地行事。这样的一种态度，对谁都没有好处，也不会带来任何进步。“非友即敌”的态度，只会使得一切沟通停摆。事实上，动物权利是一个相当复杂的议题，而不是好坏、善恶或黑白二分。我们不能为了一些物种的权利而破坏另一些被广泛认可的权利，更不用说对它发动攻击了。

事实上，关心动物的人都是在妥协中前行的。许多有意义的事经常必须透过妥协才能取得真实的进展，虽然这个进展往往缓慢得令人有点气馁。当然，在一些状况下，加诸动物身上的痛苦实在过于残忍，以至于根本不可能有所谓

妥协可言。如果是这样的话，那么，尽可能试着去了解这样的状况，当然再重要也不过了，而这本百科全书也提供了动物保护人士这类相关信息，让我们明白这些问题是如何成功地获得解决。

俄罗斯伟大的小说家、思想家陀斯妥也夫斯基曾这样说：“爱上帝创造的万物、所有的一切及每一粒沙砾；爱每一片叶子，每一道上帝的光！爱所有的动物，爱植物，爱一切事物，爱所有的动物，上帝赋予了它们基本的思考能力及平静的喜悦。因此，不要引起它们的不安，不要虐待它们，不要剥夺它们的喜悦，不要违背上帝的旨意。”我们目前的这种爱太少了，除了对那些伴侣式的动物给予的少有的爱外，我们看到的是对动物的各种形式的“残酷”行为，不管是对人或对任何有感知能力的其他动物，这都是我们应该终止的。与“残酷”的对抗，其实也就意味着我们每一个人都必须和潜藏在自身的残酷劣根性做一番争战。凡是想要投入到这场特殊战斗的人，这本书对他们来说，都将显得无比珍贵。许多我们视为残酷的行为，其实并非蓄意为之，往往只是出于“无知”。而我们必须克服的，也正是“无知”。当我们的爱战胜了残酷，我们就向尊重所有生命的道德更迈进一步，实现人类那最独特的天性——慈悲。也同时让我们成为真正的人。